



Acadèmia de su Sardu

ONLUS

*de su pagu, pagheddu
dae su pagu si faghet su meda*

Casteddu, su 18 de su mesi de ladàmini 2013

A su Presidenti de sa Comissioni Cultura
de sa Regioni Sarda
On. Carlo Sanjust
E p.c.
A is Cumponentis de sa Comissioni matessi
On. Carlo Sechi (Visu Presidenti)
On. Marco Espa (Segretàriu)
On. Salvatore Amadu
On. Mario Bruno
On. Giuseppe Cuccu
On. Attilio Dedoni
On. Sergio Obinu
On. Giuseppe Stocchino
On. Edoardo Tocco

Chistioni: pedidura de atòbiu cun sa Comissioni Cultura

Presidenti stimau,

in s'acàpiu agatat sa documenta avotada a totòmini de su Cungressu de
s'Acadèmia de su Sardu onlus apitzus de sa politica linguistica adelantada finas a imoi de sa Regioni.

Cun sa presenti Ddi pedeus un'atòbiu cun sa Comissioni chi Issu arreit po arraxonai apitzus de
sa politica linguistica in susu arremonada.

Seus cunfiantzosus chi Issu nosi torrit sceda luegus chi podit.

A nosi fueddai sanus.

Su Presidenti

(Oresti Pili)

Cagliari, 18 ottobre 2013

Al Presidente della Commissione Cultura
della Regione Autonoma della Sardegna
On. Carlo Sanjust
E p.c.
Ai Componenti della Commissione stessa
On. Carlo Sechi (Vice Presidente)
On. Marco Espa (Segretario)
On. Salvatore Amadu
On. Mario Bruno
On. Giuseppe Cuccu
On. Attilio Dedoni
On. Sergio Obinu
On. Giuseppe Stocchino





Acadèmia de su Sardu

ONLUS

*de su pagu, pagheddu
dae su pagu si faghet su meda*

On. Edoardo Tocco

Oggetto: Richiesta di incontro con la Commissione Cultura

Onorevole Presidente,

in allegato trova il documento votato all'unanimità dal Congresso dell'*Acadèmia de su Sardu onlus* relativo alla politica sulla lingua sarda portata finora avanti dalla Regione.

Con la presente Le chiediamo un incontro con la Commissione che Lei presiede per discutere sulla politica linguistica sopra menzionata.

Confidando in un cortese, sollecito riscontro Le inviamo

Distinti Saluti

Il Presidente

(Oreste Pili)

La Lingua Sarda attraversa attualmente una fase di sistematico declino, che sembra preludere all'irreversibilità.

Solo l'introduzione della lingua sarda come materia curricolare in tutte le scuole di ogni ordine e grado e nelle università può fermare tale declino e, anzi, può dare alla nostra lingua la forza di invertire tale tendenza.

La Regione ha finora portato avanti con la LSC una politica linguistica che ancora oggi si limita ad essere una *Adozione delle norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale* (deliberazione n. 16/14 del 18/04/2006, oggetto, p. 1) *da utilizzarsi in via sperimentale per l'uso scritto in uscita* (deliberazione p. 2) e dunque, proprio in quanto tale, non programmata per l'introduzione del sardo a scuola, cioè nell'unico ambiente che la salverebbe dall'estinzione.

E' dunque urgentissimo che la Regione si faccia carico dell'introduzione della lingua sarda nelle scuole attraverso la definizione di un suo progetto ampio e articolato, elaborato con il supporto della cattedra di Linguistica sarda dell'Università di Cagliari, che contenga una nuova legge sulla lingua sarda in funzione della sua introduzione in tutte le scuole della Sardegna, incluse le università, che, dunque, preveda, fra l'altro, la formazione e il reclutamento del corpo docente e la progettazione di precisi programmi didattici accompagnati dai relativi materiali didattici.

Ora, alla luce di queste ormai non più differibili esigenze, la politica linguistica *sperimentale* della Regione è da considerarsi superata, sia per il suo limitato campo d'azione che essa si è data, sia per la scelta della LSC, cioè di una *lingua sarda comune*, il cui esperimento, pur con tutti i buoni propositi, si è rivelato un insuccesso. I fatti hanno d'altronde dimostrato che il tentativo di ricavare un unico codice linguistico, valido per tutti, si è rivelato un grave errore, che, come si temeva, ha diviso anziché unire. La distanza attuale fra Campidanese e Logudorese è tale da non essere colmabile naturalmente. Creare quindi a tavolino un codice *misto* non è servito a nulla, né a





Acadèmia de su Sardu

ONLUS

de su pagu, pagheddu
dae su pagu si faghet su meda

nessuno, poiché esso si è rivelato lontano dagli uni e dagli altri, senza rispecchiarsi in nessuna realtà linguistica presente, se non in piccolissime minoranze della zona di *mesania*.

Occorre perciò, con molta più saggezza e democrazia, che la Regione, riconosca, codifichi e utilizzi le due macrovarietà storiche del sardo, il Campidanese¹ e il Logudorese, senza l'uso delle quali, nessun sardo avrebbe ancora a disposizione la propria lingua materna, anzi ne perderebbe una seconda volta il diritto all'uso (la prima volta accadde con l'introduzione forzata dell'italiano), fatto che oggi sarebbe improponibile nella scuola pubblica.

Sa lingua sarda est connoscendi una sciuciada dii cun dii prus manna, chi parit siat cuncordendi-dda po si-nci morri in totu.

Sceti intrendi sa lingua sarda che a matèria curricolari in totu is scolas mannas e piticas e me is universidadis s'iat a podi firmai custa sciuciada e s'iat a podi donai a sa lingua cosa nosta sa fortza po furriai aseguis custa mala filada.

Finas a imoi sa Regioni nd' at pesau cun sa LSC una politica linguistica chi est sceti una "Adozione delle norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale (deliberazione n. 16/14 del 18/04/2006, oggetto, p. 1) da utilizzarsi in via sperimentale per l'uso scritto in uscita (deliberazione n. 2)" e duncas, po cussu etotu, no tenit idea peruna de intrai su Sardu a scola: est a nai in su prus logu adatu po chi sa lingua no si sperdat.

Po custu sa Regioni si depit atuai a coddu impressi meda sa faina de intrai sa lingua sarda me is scolas, aprontendu unu progetu ladu e ladinu, cuncordau cun s'agiudu de sa càtedra de Linguistica sarda de s'Università de Casteddu, chi achipat una lei noa apitzus de sa lingua sarda po dda fai intrai in totu is scolas de Sardinnia – finsas in s'Università – chi cumandit, cun totu s' àteru chi at a serbiri, de assemprai e impreai sa corona de is maistus e de sestai programas didàticus pretzisus cun totu is ainas didàticas insoru.

Imoi chi est craru ca cust' abisòngiu no fait a ddu stesiai a àtera dii, fait a nai puru ca oindii sa politica linguistica *sperimentali* de sa Regioni est faddia, siat po s'essi acunortada de imperai su sardu in domu sua sceti, siat po ai sceberau sa LSC, est a nai una *lingua sarda comuna*, presentada comenti un'esperimentu cun tentas mannas e bonas, ma chi agoa de totu no at batiu frutu perunu. A contus fatus, sa realidadi nos'amostat ca su bolli aprontai unu còdixi linguisticu ùnicu e bonu po totus est stètiu una grandu faddina, e at partziu sa genti in logu de dda ponni impari, comenti nosu etotu timemus. Oindii su tretu intra de Campidanesu e Logudoresu est mannu tambeni de no fai a ddus acurari. E no est serbiu a nudda – e a nemus – su ai aprontau, sètzius aingìriu de una

¹ Nel frattempo, il 17 marzo 2010, il secondo ente per importanza della Sardegna, la Provincia di Cagliari, ha ufficialmente adottato la norma campidanese, con la denominazione di *Arrègulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddàriu de sa Norma Campidanese de sa Lingua Sarda*. Si tratta di una decisione storica, sia per la decisione in sé, sia per il metodo democratico con cui la decisione è stata presa, sia per i contenuti ideali e democratici che stanno alla sua base. Infatti dallo stesso titolo delle *Arrègulas* si evince che la Provincia riconosce entrambe le macrovarietà. Alla Provincia si è unito il Comune di Capoterra che, con delibera di Consiglio n. 28 del 20 giugno 2013 ha a sua volta, adottato le *Arrègulas*.





Acadèmia de su Sardu

ONLUS

de su pagu, pagheddu
dae su pagu si faghet su meda

mesa, unu còdixi amesturau, ca custu est atesu meda de s'unu e de s'àteru e no aciapat cumparàntzia in peruna de is realidades linguísticas de oi, sarvu unas cantu biddixeddas piticas de is logus de *mesania*.

Cun meda prus sabiesa e democratzia, manixu de sa Regioni iat a depi essi de arreconnosci, cuncordai is normas e imperai ambaduas is macrobariedades stòricas (is "cambas mannas") de su Sardu, su Campidanese² e su Logudoresu: ca sena de s' imperu de custas lùnguas no ant a abarrai prus Sardus chi potzant manixai sa lùngua de bratzolu cosa insoru, e, su chi est peus puru, ant a perdi po sa segundu borta su deretu de imperai cussa lùngua (sa primu borta fut sutzèdiu candu nos'iant apretau a imperai s'Italianu), cosa chi sa scola pùblica de oi no at a lassai mai intrai in domu sua.

Sa limba sarda est atraessende in custu mamentu una pasa de abandonu chi non sensat, e paret chi non potat torrare alenu.

Ponzende ebbia s'imparu de sa limba sarda comente matèria curricolare in totu sas iscolas dae sas prus bassas fintzas a sas universidades diat poder arresetare custu benner mancu e, antzis, diat poder dare a sa limba nostra sa fortza de torrare in seigus tale punna.

Sa Regione fintzas a como at mandadu addenanti cun sa LSC una politica linguística chi ancora oe finit pro esser una *Adozione delle norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale (n. 16/14 del 18/04/2006, oggetto, p. 1) da utilizzarsi in via sperimentale per l'uso scritto in uscita (deliberazione, p. 2)* e ducas sende cussu s'intentu, chena programa pro ch'intrare su sardu in iscola, cheret narrer su logu prus adatu chi la diat salbare pro no s'ispèrdere.

Est ora tando chi sa Regione, de repente, leet s'impinniu de che intrare sa limba sarda in sas iscolas pro mèdiu de unu dissinniu sou ampru e bene cunformadu, manizadu cun s'azudu de sa càtedra de Linguística sarda de s'Universidade de Casteddu, chi giutat una leze noa subra sa limba sarda cun s'imperò de che l' intrare in totu sas iscolas de Sardìnnia, umpare a sas universidades, chi ducas penset, paris cun sas àteras cosas chi an a serbire, a formare e acabidare sos mastros e su progetu de programas pretzisos de imparu acumpanzados dae su materiale didàticu chi li pertocat.

Como, tentu contu de totu custos bisonzos chi non si poden ponner prus in abandonu, est de leare in cunsideru chi sa politica isperimentale de sa Regione ch'est colada pro su logu istrintu chi issa etotu s'est dadu e, pro su seberu de sa LSC, cheret narrer de una *limba sarda comuna*, cuss'isperimentu, teninde contu fintzas de sas bonas intentziones, at mustradu chi non b'aiat capia. Sos fatos an mustradu chi s'intentu de nde bogare a pizu unu còditze linguisticu ebbia, chi totu deperen sighire, at fatu bider un'aerru grae chi, comente si timiat, at ispartighinadu sa zente

² In s'interis, su 17 de su mesi de martzu de su 2010, su segundu prus enti de importu de sa Sardìnnia, sa Provìntzia de Casteddu, nd' at achìpiu ofitzialmenti sa Norma Campidanese, batiendi-dda *Arrègulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddàriu de sa Norma Campidanese de sa Lìngua Sarda*. Est una delibera stòrica sa chi s'est destinada de fai sa Provìntzia, siat po su fatu sceti de dd'ai detzidiu, siat po sa manera democràtica imperada, siat po su sùciu ideali e democràticu chi nci at a fundamentu. Difatis giai de su nòmmini de is *Arrègulas* fait a cumprendi chi sa Provìntzia arreconnoscit ambaduas is macrobariedades. Che a sa Provìntzia de Casteddu, su Comunu de Cabuderra puru nd'at achìpiu is *Arrègulas*, cun sa delibera de su Consillu n. 28 de su 20 de su mesi de làmpadas de su 2013.





Acadèmia de su Sardu

ONLUS

*de su pagu, pagheddu
dae su pagu si faghet su meda*

imbesse de l'aunire. In custu mamentu su tretu inter su Campidanesu e su Logudoresu est de gai chi non si podet acolumare a perisse. No est serbidu a nudda, tando, e nemancu a perun'àtere, su aer fatu a nou a taulinu unu còditze misturadu, proite s'est mustradu de esser atesu dae sos unos e dae sos àteros, chena poder assimilare a su limbazu de peruna realidade linguistica de como, francu paghitzeddas minorias de su logu de *mesania*.

Est bisonzu, cun prus sabidoria e democratzia, chi sa Regione reconnoscat, règulet e impreet sas duas *macrovariedades* istòricas (o "*castas mannas*") de su Sardu, su Campidanesu³ e su Logudoresu, ca chena s'impreu issoro perunu sardu at aer ancora in podere sa matessi limba materna, antzis nde diat perder pro duas boltas su diritu a s'impreu (sa prima bolta est sutzessu cun s'òbbrigu fortzadu de s'italianu), fatu chi oe non si diat poder adduire in s'iscola pùbblica.

³Istantonis, su 17 de su mese de martu de su 2010, su segundu prus de importu ente de Sardìnnia, sa Provìntzia de Casteddu, at adotau de manera ofitziale sa Norma Campidanesa, fentomènde-la *Arrègulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddàriu de sa Norma Campidanesa de sa Lìngua Sarda*. Est abberu una detzisione istòrica, e pro su sentidu de l'aer fatu e pro sa mètida democràtica impreada e fintzas pro su sutzu ideale e democràticu chi b'at a fundaghe. Difatis dae su titulu matessi de sas *Arrègulas* si-nd'inferrit chi sa Provìntzia reconnoschet ambas macrovariedades. A sa Provìntzia s'est aunidu su Comune de Cabuderra chi, cun deliberassione de su Cussizu Cumonale n° 28 de su 20 de su mese de làmpadas de su 2013, at adotau sas *Arrègulas*.

